60 min

## Découvrons le Dictionnaire des francophones

DDF

# Façons de parler

### Objectifs :

- Réfléchir aux marques du genre en français
- Réfléchir au phénomène d'invisibilisation du genre féminin
- Découvrir des mots épicènes
- Échanger sur les usages de la langue à l'oral
- Rédiger un portrait à partir de mots épicènes

### Boîte à mots

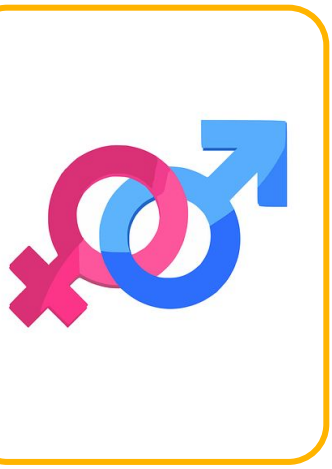
**Ministre** (nom épicène)

**Épicène** (adj.)

**Genre** (n.m.)

**Sage-femme** (nom épicène)

**Hippopotame** (n.m.)



RELIEFH
RESSOURCES ÉDUCATIVES LIBRES POUR L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES

IFEF
Institut de la Francophonie pour l'éducation et la formation

ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

## Déroulement

1 **Étape 1** : proposer cette devinette : *Je suis un membre de premier rang d'un gouvernement. Mon nom vient du latin* minister, *dérivé de* minus *(« inférieur »). Qui suis-je ?* Inviter les apprenant·e·s à faire part de leurs propositions. Afficher la page « ministre » dans le DDF pour valider la réponse avec les apprenant·e·s. Cliquer sur la définition « *Membre de premier rang d'un gouvernement* » et demander à un·e volontaire de lire le dernier exemple. *Qu'est-ce qui vous interpelle dans cet exemple ? Dans la langue française, quels éléments indiquent le genre ? Est-ce que ce sont les mêmes éléments dans les autres langues que vous connaissez ?* Inviter les apprenant·e·s à répondre librement.
*Corrigés : Le genre masculin (« le ministre ») est utilisé ici pour désigner une femme. L'accord de l'adjectif au féminin est donc étrange.*
*En français, les articles, les noms, les accords, etc. indiquent le genre. En anglais, les articles "the" et "a" n'indiquent pas le genre. En japonais, il n'y a pas de genre. […]*

2 **Étape 2** : constituer de petits groupes et leur soumettre le questionnaire de la fiche apprenant·e. En petits groupes. *Faites l'**activité 1** : répondez aux questions suivantes.*
Les laisser d'abord répondre en fonction de leur intuition et de leurs connaissances.
Mettre en commun à l'oral, puis vérifier si nécessaire dans le DDF.
*Corrigés : 1. un·e plombier·ère; 2. un sage-femme (homme), maïeuticien, sage-homme (rare); 3. chez l'esthéticien·ne; 4. oui, maçonne; 5. Plusieurs mots sont proposés : auteure, autrice, auteuse, etc.; 6. un hippopotame; 7. une girafe; 8. oui, quand ils sont en troupe.*
Faire remarquer qu'on a souvent pris l'habitude d'associer certains métiers aux femmes ou aux hommes et que certains noms d'animaux n'existent que dans l'un des deux genres.
En petits groupes. *Selon vous, la langue doit-elle refléter la réalité ? Que proposeriez-vous pour rendre le genre féminin plus visible en français, à l'oral ?* Réponses libres, puis mise en commun. Préciser que l'une des propositions faites pour lutter contre l'invisibilisation du genre féminin est d'utiliser des mots épicènes.

3 **Étape 3 :** faites l'**activité 2** : *lisez la définition du mot « épicène » et complétez-la avec les mots proposés.* Montrer la définition du DDF pour la correction. Imprimer et découper chaque mot de la **fiche matériel** (il est possible de faire une sélection). Les mélanger et les poser sur une table. Inviter les apprenant·e·s à classer ces mots en deux catégories : épicènes ou non. Si besoin, vérifier avec le DDF. À savoir: les prénoms Camille et Dominique sont donnés en exemple dans la définition complétée précédemment et sont épicènes. Faire remarquer que de nombreux pronoms sont également épicènes : « je », « tu », « nous », « s' », « les nôtres », « qui », « on », etc.

4 **Étape 4** : former de petits groupes. *Créez une présentation mystère. Le genre de la personne ne doit pas apparaître. Pour cela, faites attention au choix des mots (épicènes, par exemple) et aux tournures de phrases.* Partager les productions sur un mur collaboratif (voir *boîte à outils*). *Exemple : L'artiste belge, Dominique B., expose actuellement ses peintures dans notre galerie. Lors de la rencontre de ce soir, nous aurons la possibilité de l'écouter nous parler de son parcours personnel. Enfant, l'artiste était souvent malade. […]*

DDF

BOÎTE À OUTILS

## Activité 1

**Répondez aux questions suivantes.**

1. Quand vous avez une fuite d'eau, qui appelez-vous ?

   _____

2. Comment s'appellent les sages-femmes hommes ?

   _____

3. Chez qui va-t-on pour faire une manucure ou un soin ?

   _____

4. Existe-t-il un féminin pour « maçon » ?

   _____

5. Quel est le féminin de « auteur » ?

   _____

6. Quel est le féminin de « hippopotame » ?

   _____

7. Comment appelle-t-on une girafe mâle ?

   _____

8. Le mot « mouton » peut-il désigner une femelle ?

   _____

## Activité 2

**Lisez la définition du mot "épicène" et complétez-la avec les mots proposés.**

*prénoms - genre - indifféremment - masculins - terminaison*

**Monde francophone**

***Adjectif, épicène (genre non marqué)***

**Grammaire**

Qui désigne _____ l'un ou l'autre sexe ou _____, le mâle ou la femelle, les hommes ou les femmes.

**Exemple :** *Les noms du genre* ***épicène*** *sont des noms d'animaux, qui, sous une même_____, sont invariablement d'un même genre déterminé, quoiqu'ils servent à exprimer les individus des deux sexes.—Napoléon Landais, Grammaire: résumé général de toutes les grammaires françaises, 1835, page 222*

**Exemple :** *Camille, Claude, Dominique, Maxime ou Christel sont des _____* ***épicènes****.*

**Exemple :** *Des noms qui étaient traditionnellement _____ sont aujourd'hui devenus* ***épicènes*** *: une astronome.*

**Étape 3 : imprimer et découper les étiquettes.**

| Sont épicènes | Ne sont pas épicènes |
|---|---|
| Dominique | Peintre |
| Camille | Célébrité |
| Spécialiste | Policier |
| Artiste | Adolescent |
| Pianiste | Bébé |
| Cinéaste | Grec |
| Médecin | Chef |
| Pilote | Employé |
| Touriste | Ami |
| Enfant | Expert |
| Adulte | Président |
| Collègue | Brutale |
| Élève | Cliente |
| Dynamique | Personne |
| Calme | Créature |
| Fidèle | Individu |
| Belge | Équipe |
| Célèbre | Héros |
| Malade | Victime |
| Adversaire | Vedette |
| Moi | Crapule |